



下京のひびき

市民しんぶん下京区版

3・15

推計人口 男 女
71,764人 33,315人 38,449人
世帯数 35,024世帯
(平成14年2月1日現在)

下京区基本計画推進事業

「花いっぱい・まちの美化」

下京区基本計画では、5つのリーディング・プロジェクトを掲げ、区民のみなさんが安心して住み続けられる「やすらぎのまち」づくりや、京都を訪れるみなさんも楽しめる「華やかなまち」づくりなどをめざしています。

色とりどりのきれいな花が、下京のまちのあちこちで観ることができたらとても素敵では…。そんな思いから、下京・町衆フォーラムでは下京区基本計画推進事業「花いっぱい・まちの美化」に取り組みます。

3月20日(水)から、京都駅前の塩小路通

3月20日(水)
～5月17日(金)

周辺に春の花を植栽したプランターでまちを「華やか」に彩り、美しいまちづくりへはじめての一步を踏み出します。

庭先や小さなプランターで季節ごとの花を育てておられるご家庭も多いのではないかと思います。一人ひとりの心がけと行動で「美しいまち・下京」をみんなで築き、下京区を華やかに彩りませんか。

問合せ 企画総務課

京都駅周辺を春の花で彩ります

美しいまちづくりへ
はじめての一步

私たちのまち京都には、国内だけでなく、世界各国から多くの皆様がお越しになります。

世界的な文化観光都市である京都の玄関口で取り組まれる「花いっぱい・まちの美化」は、京都を訪れる多くの皆様を温かく迎えるだけでなく、下京区基本計画

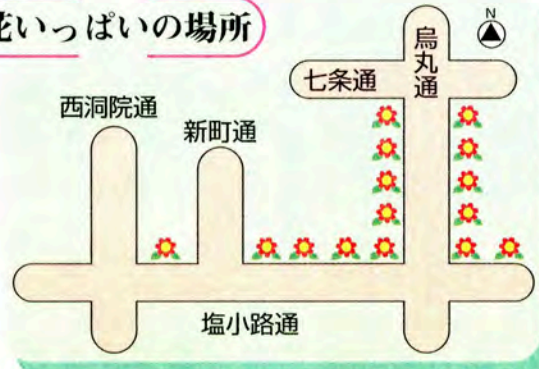


「美しいまち・京都」をめざして
京都市長 榎本 頼兼

セレモニーのお知らせ

日時 3月20日(水) 午後1時30分～
場所 JR 京都駅中央改札前広場
雨天のとき 京都駅前地下街ポルタ「ポルタプラザ」
内容 代表植栽、京都府警察音楽隊演奏ほか

花いっぱいの場所



であいふれあい町衆のまち

いきいき下京





国民年金の被保険者

第1号被保険者

日本に住所のある、農林漁業・自営業・学生・無職などの人（20歳以上60歳未満）

第2号被保険者

厚生年金保険や共済組合などに加入している人

第3号被保険者

厚生年金保険や共済組合などに加入している第2号被保険者に扶養されている配偶者（20歳以上60歳未満）

4月から

新しい国民年金に

Change!

4月から国民年金の事務がいくつか変わります。新しくなる国民年金の仕組みについてご紹介します。国民年金に

ついてくわしくは、保険年金課または、下京社会保険事務所（☎351-8900）までお問合せください。

その1

納付書は国（社会保険庁）から送られます

4月分からの国民年金の納付書は、国から発行されます。また保険料は、金融機関を通じて国へ直接納めていただきます。

その3

第3号被保険者の手続きが変わります

第3号被保険者に関する届出は、配偶者（第2号被保険者）の勤務先を通じて提出してください。

その4

年金請求の手続きの一部が変わります

第3号被保険者期間がある方の国民年金請求の受付窓口は、社会保険事務所に変わります。第1号被保険者期間だけの方は、今までどおり区役所で受け付けます。

その2

保険料は金融機関で納めてください

4月からは区役所の窓口では保険料が納められなくなります。銀行・信用金庫・郵便局などの金融機関か社会保険事務所で納めてください。

その5

半額免除制度が新たにスタートします

全額免除（法定免除・申請免除）以外に、保険料の半額を納め、半額を免除される「半額免除制度」が始まります。免除を受けるには、一定の所得基準を満たすことと申請が必要です。

老齢基礎年金の年金額を計算するときは、半額免除適用期間の3分の2を保険料を納められた期間として計算されます。

その6

学生の保険料納付特例制度の適用範囲が拡大されます

学生本人の前年所得が68万円以下のとき、申請すると保険料の納付が猶予されます。

4月からは、学校教育法に規定される夜間部や定時制、通信制などに在学する学生も新たに対象となります。

免除制度や特例制度を受けるには、毎年申請が必要です。申請窓口は区役所です。忘れず申請してください。

税金について知ろう 軽自動車税

4月1日現在、原動機付自転車など（排気125cc以下のバイクなど）を所有する方には、年間の年額として軽自動車税を納めていただきます。

14年度軽自動車税が、まもなく課税されます。所有しなくなった原動機付自転車などを、録したまま手続きしないと、引き続き軽自動車税の課税対象となります。手続きがまだの方は「廃車届」を提出してください。

ケース1 バイク（125cc以下）が盗難に遭い、は所有していません。区役所への手続きは要ですか？

警察だけに盗難届を出されても、軽自動車は課税され続けます。区役所にも盗難による「廃車届」を提出してください。「廃車届」は、印鑑が必要です。ご注意ください。

ケース2 市内に住む友人から、バイクを譲受けたのですが、手続きを教えてください。市内間で名義を変更するには、それまで所されていた方の印鑑とナンバープレートと、新たに所有される方がお住まいの区役で「名義変更届」を提出されると一度です。

いずれのケースでも、3月31日までに手続きをされないと「14年度軽自動車税納税通知」が送付（**ケース2**のときは、前の所有者送付）されます。必ず3月31日までに手続きをしてください。

問合せ 市民税課

未来へつづく みんなの一票

選挙は、私たちが政治に参加する大切な手段です。棄権せず必ず投票しましょう。

投票ができるのは、昭和57年4月8日以前の生まれで、平成13年12月20日以前から引き続き京都市の住民基本台帳に記載されている方です。

なお、最近住所を異動された方はご注意ください。

市内で異動（下京区へ転入届・転居届）

- 3月1日以前に現住所
- 3月2日以後に現住所（注1）

府内の市町村から転入（下京区へ転入届）

- 12月20日以前に現住所
- 12月21日以後に現住所（注1・注2）

他府県からの転入（下京区へ転入届）

- 12月20日以前に現住所
- 12月21日以後に現住所

府内の市町村へ転出（新住所へ転入届）

- 12月20日以前に現住所
- 12月21日以後に現住所（注1・注2）

他府県へ転出

- 投票できません

投票の方法は…投票用紙に候補者一人の氏名を記載してください。

不在者投票は…投票日当日、投票所へ行けない方が、事前に投票できる制度です。

不在者投票期間は…3月21日（木）～4月6日（土） 毎日午前8時30分～午後8時

不在者投票場所は…選挙人名簿に登録されている住所の選挙管理委員会。下京区選挙管理委員会は下京区総合庁舎4階にあります。

不在者投票では…不在者投票所に備え付けの書類に必要事項を記入し提出してください。

郵便投票は…両下肢・体幹など身体に一定の重度障害があつて、身体障害者手帳が戦傷病者手帳をお持ちの方が、郵便で不在者投票ができる制度です。投票用紙の請求は4月3日（水）までです。

郵便投票するには…郵便投票には「郵便投票証明書」が必要です。選挙人名簿に登録されている住所の選挙管理委員会へ申請してください。

投票所へは…投票（不在者投票を含む）には「選挙のお知らせ」はがきをご持参ください。お忘れになられても、投票はしていただけますが、みなさんご協力をお願いします。

選挙についてくわしくは、京都市選挙管理委員会（☎241・9250）または、下京区選挙管理委員会（☎371・7101）まで。



4月7日

午前7時～
午後8時

京都府知事選挙



安全です

水道水

井戸水使用には十分な点検を

最近、飲み水に対する社会的関心が高くなってきています。浄水器やボトルウォーターの爆発的な普及にも、関心の高まりが表れています。

「冷たくておいしい」といって、井戸水を軽い気持ちで飲んでいませんか？

飲み水には、安全な「水道水」をお勧めします。

もし、ご家庭にある井戸水を飲まれるときは、日常の点検管理や、定期的な水質検査を行うなど、安全を確認したうえでご使用ください。

飲用井戸を 使われるときには

井戸周辺の点検管理で水の汚染防止を

☆井戸の周りはいつも清潔にしておきましょう。

☆人が立ち入ったり、動物が近付かないよう柵などを設けましょう。

☆井戸の周りに除草剤や殺虫剤を散布しないようにしましょう。

井戸水の点検管理で衛生的な維持管理を

★水の色、濁り、におい、味を定期的に検査しましょう。

★何か異常を認めたときは、すぐに使用を止めて、水質検査を行いましょう。

★貯水槽があるときは、1年に1回以上、定期的な清掃を行いましょう。

★水質検査は1年に1回以上、定期的に必ず行いましょう。

こんなときにはご連絡を

▽井戸水のおいしさや味などがおかしいと感じたら。

▽水質検査の結果、飲み水には適さないと思われる場合。

▽飲用井戸設置の届出。飲用井戸についての相談やお問い合わせは下京保健所まで。

はじまるよ！

下京区クリーン& セーフティ大作戦

3月20日(水)

下京区生活安全推進協議会では、地域の生活安全意識を高めることをめざし、区民や事業者のみなさんと関係機関とのパートナーシップで「下京区クリーン&セーフティ大作戦」を展開します。

日時 3月20日(水)

午後0時15分

場所 京都駅南北自由通路下

広場

内容 交通安全街頭啓発

防犯街頭啓発

放置自転車撤去

違法駐車取り締まり

違反広告物排除

散乱ごみの収集

問合せ 地域振興課

できることから始めよう

住らぎのあるくらしと

華やぎのあるまちを目指して

15人を区長表彰

市民憲章推進者

3月6日「市民憲章推進者区長表彰式」が下京区役所で行われました。市民憲章は、市民の守るべき規範として昭和31年(1956)、市民のみなさんによって制定されました。

毎年、市民憲章推進テーマと実践目標を定め、いろいろな活動を通じて市民憲章を率先して実践されたみなさん(個人・団体)を表彰しています。

今年、左記のみなさんが区長表彰を受けられました。

山中鉄造	さん	(格致)
富江さゆり	さん	(豊園)
山口久雄	さん	(豊園)
村田重行	さん	(開智)
篠原孝信	さん	(修徳)
栗田孝信	さん	(有隣)
瀧澤由紀子	さん	(有隣)
梅原けい子	さん	(植柳)
加藤弘一	さん	(尚徳)
中田泰次	さん	(尚徳)
三浦きく	さん	(稚松)
芦澤金一	さん	(皆山)
菱川義浩	さん	(皆山)
岩永ひとみ	さん	(大内)
前岡玲子	さん	(大内)

けすそう君の防災 Q&A



こんにちは。けすそう君です。今回は、事業所に被害が急増している消火器の悪質点検商法についてお知らせします。

ご注意！ 消火器の悪質点検商法



使うものではないので、いざという時に使えるかどうか一定の期間ごとに点検をしていただく必要があります。

◆点検はどうすればよいの？

事業所の被害は、この消火器点検のときに発生しているのです。

ある日突然、消火器の点検に消防設備業者が訪れてきます。このとき、常日ごろから出入りしている設備業者以外の人が来たらまず注意。また、出入の業者を装っているときもありますのでこれにご注意ください。

安易に消火器の点検を承諾し、契約書にサインをしたために、多額の代金を請求され、被害に遭われた事業所が多くあります。「クーリングオフ(解約権：消火器については契約日を含めて8日間解約できる)」という制度は事業所には一般家庭と違い適用されません。もし、不審なことがあればすぐ近くの消防署にお問合せください。

一方、一般のご家庭には消防法令上消火器を設置していただく義務はありません。

しかし、もしご家庭で火事になった場合のことを考えると、消火器を置いていただければ、ほくもそしてみなさんもひと安心です。

・消火器 ・点検業者のお問合せは

あなたのご家庭に消火器を置かれることをお勧めします。くわしくは、下京消防署(☎361-4411)まで。また、消火器などの消防用設備の購入や点検業者についてのお問合せは、京都消防設備協会(☎231-7601)までお願いします。

厄よけから始まったおひなさん



職人様(公家文化の古典文様)が織り込まれた、平面の布地を裁っていき、頭や胴の寸法に合わせて立体に仕上げていくそうです。

「胴づくりは、着物のパーツごとに作った和紙(型紙)を金襴に張り、型どおりに裁ってから着物を縫い上げるので、裁断は少しのズレも許されません。職人のいわれがあるそうです。

「3月の初めの巳の日に水辺で身を清める」という中国からの思想と、源氏物語に出てくる「ひいな遊び」が一つとなって、冬から春への季節の移り変わりを健やかに過ごせることを喜んだことにおひな祭りの本当のいわれがあるそうです。

「もともと、厄よけに始まったおひな祭りです。一家に一つのおひなさんではなくて、女性一人に一つ、どんなかたちのおひなさんでもいいですから、ご自分のおひなさんを持っていただいたいんです。おひなさんを出して飾る、3月3日がすんだらしまう。毎年のことですが、このことが、世代間のコミュニケーションになったら一番いいことやないかと思うんです。五月人形でいうと、昔は、毎月最初の午の日の端午と呼んだそうで、5月のこの日に菖蒲葉を飾ったことが端午の節句の始まりでしようかねえ」と話される島津さん。忘れかけていた大切なものを教えていただきました。



有職師 島津欣也さん(豊園)

子どもの健やかな成長は、誰もが願うものです。

3月3日のひな祭りとは、な人形について、有職師島津欣也さんにお話を聞きました。

頭師・髪付け師・着付け師のほかに、小道具や屏風、桜・橘などを作る専門の人など多くの職人さんの手によっておひなさんが仕上げられます。

おひなさんの着物は、有



下京区役所 (区民部・福祉部・保健部)
区民部・福祉部 ☎ 371・7101
保健部 ☎ 351・9025
区民部 ☎ 351・4439
福祉部 ☎ 351・8752

保健部 (下京保健所) は、3月25日 (月) から下京区総合庁舎での業務を開始。電話番号が変更されます。3月22日 (金) までは351-9025番へ、25日 (月) からは下京区総合庁舎の代表番号371-7101番となります。

また、◆は下京保健所が行うものですが、保健所移転の関係から、22日までは現在地 (間之町通五条東南角) で、25日からは新庁舎で業務を行い、4月からは保健所の業務が一部変更となりますのでご注意ください。

◇京都市教育扶助資金給付生募集

生活が苦しく学資の負担が困難な世帯の高校生などに選考で奨学金を給付します。

対象者 生活保護世帯および市民税非課税世帯の高校生など。

支給金額 月額 9,500円

受付期間 4月1日 (月) ~19日 (金)

その他 給付方法などくわしくは福祉課まで。

国民健康保険料第10期分の納期限は

4月1日 (月) です

平成13年度国民健康保険料の納め忘れがないか、お確かめください。

問合せ 保険年金課

◆乳幼児健康相談 (要予約)

日時 4月11日 (木) 午前9時~10時

◆基本健康診査・肺がん検診 (要予約)

日時 3月18日 (月) 午前9時~10時30分

対象者 40歳以上の方 **費用** 300円

◆骨粗しょう症予防健康診査 (要予約)

診査日時 4月1日 (月)

午前9時~10時30分

結果説明 4月15日 (月)

対象者 18歳以上69歳までの方

費用 1,000円 (免除規定あり)

申込み はがきに、住所・氏名・性別・年齢・電話番号を記入して、〒600-8181下京保健所普及係へ郵送。

◆C型肝炎ウイルス (HCV) 抗体検査

日時 3月18日 (月) 午前9時~10時30分

費用 1,520円 (免除規定あり)

くわしくは、下京保健所へお問合せください。

◆急性灰白髄炎 (ポリオ) 予防接種

日時 4月の毎週火曜日 (2、9、16、23日)

午後1時30分~3時15分

対象者 生後3月から90月 (7歳6か月) まで

3月	H	月	火	水	木	金	土	4月	H	月	火	水	木	金	土	
						1	2				1	2	3	4	5	6
3	4	5	6	7	8	9		7	8	9	10	11	12	13		
10	11	12	13	14	15	16		14	15	16	17	18	19	20		
17	18	19	20	21	22	23		21	22	23	24	25	26	27		
24	25	26	27	28	29	30		28	29	30						

の乳幼児。対象者には、はがきで通知します。
費用 無料
その他 ポリオ生ワクチンは、2回接種しないと十分な効き目がありません。今回が初めての方は、秋にもう一度接種してください。

下京青少年活動センター (ユースサービス下京)

☎ 314・5636
☎ 314・5640
✉ shimosai@jade.dti.ne.jp

☆は市内に在住か勤務、在学の中学生~30歳対象。申込みは電話・FAX・Eメールで受付中。

◇ウォークラリー大会「西陣の街・再発見！」

ウォークラリーをしながら、京都の伝統工芸のまち西陣を探索します。お友達やご家族と春の西陣をお楽しみください。

日時 3月24日 (日) 午前9時30分~正午

受付 午前8時30分~9時15分

集合場所 妙蓮寺 (上・堀川通寺之内西入 市バス「堀川寺之内」下車徒歩3分)

費用 1チーム (3~6人) 1,000円

◇☆しもせいボランティアスタッフ募集説明会

下京青少年活動センター主催の事業をサポートするボランティアスタッフ募集の説明会を開きます。活動センターの施設のことや事業のことを具体的に紹介。実際に活動しているメンバーからの体験なども報告します。

ご都合のよい日にご参加ください。

日時 4月12日 (金) 午後6時30分~8時30分

13日 (土) 午後6時30分~8時30分

20日 (土) 午後4時~6時

下京図書館 ☎ 351・8196

めっきり春めいて、外出もしやすくなってきました。

今月のお楽しみ会は「ビデオ上映会」。人気者のミッキーマウスが活躍する楽しいビデオです。みなさんのご来館をお待ちしています。

◇おたのしみ会

日時 3月21日 (木・祝) 午後3時~

内容 絵本の読み聞かせ「みんな み~つけた」ビデオ上映会「ミッキーマウスのおたんじょう日パーティー」「ミッキーマウスのおばけたいじ」

場所 幼児コーナー

◇テーマ別図書の展示と貸し出し

テーマ 「春ははんなりほっこりと」
「春の草花・おでかけの本」

期間 3月31日 (日) まで

場所 特設コーナー

下京老人福祉センター ☎ 341・1730

市内に在住の60歳以上の方対象。くわしくは、下京老人福祉センターへ。

◇高齢者のくらしと健康講座

日時 4月12日 (金) 午後2時~3時30分

講師 佐々木恵美氏 (エミダンススタジオ)

テーマ 「リズムウォーキング」

費用 無料 **申込み** 不要

その他

◇京都市交通遺児新入学児童修学援助金

交通事故で父または母などを失った児童の修学を援助するもので、小学校または、中学校に入学するときに、一時金を支給します。

対象者 市内に在住する交通遺児で、4月に小学校・中学校に入学する児童。

支給金額 1人 46,000円

申請期間 4月1日 (月) ~5月20日 (月)

申請方法 地域振興課でお渡しする申請書に、必要事項を記入して提出してください。

問合せ 市保健福祉局児童家庭課 (☎251-2380)

◇計量器 (はかり) 定期検査

取引・証明に使用される計量器を対象にした定期検査です。

検査日	時間	検査会場
4月8日 (月)	A	皆山中学校
9日 (火)	A	淳風小学校
10日 (水)	A	醒泉小学校
11日 (木)	B	京都中央農協市場
15日 (月)	A	洛央小学校
16日 (火)	A	六条院小学校
17日 (水)	A	梅小路小学校
18日 (木)	A	七条第三小学校
22日 (月)	A	七条小学校
23日 (火)	A	成徳中学校
24日 (水)	A	植柳小学校
25日 (木)	A	尚徳中学校
5月13日 (月)	A	郁文中学校
14日 (火)	A	西大路小学校
15日 (水)	A	光徳小学校

時間 A: 午前10時~午後2時30分

B: 午前10時~午後0時30分

問合せ 市計量検査所 (☎861-1731)

●狂犬病予防注射と登録のお知らせ●

飼い犬は、毎年1回の狂犬病予防注射と生涯1度の登録を受けなければなりません。

下京保健所では、次の日程で狂犬病予防注射と登録を受け付けます。

日程	時間	会場
4月2日 (火)	A	光徳小学校
2日 (火)	B	淳風小学校
3日 (水)	A	洛央小学校
3日 (水)	B	成徳中学校
4日 (木)	A	西大路小学校
4日 (木)	B	七条第三小学校
5日 (金)	A	崇仁小学校
5日 (金)	B	皆山中学校
8日 (月)	A	元安寧小学校
8日 (月)	B	植柳小学校
9日 (火)	A	元有隣小学校
9日 (火)	B	六条院小学校
10日 (水)	A	七条小学校
10日 (水)	B	梅小路小学校
11日 (木)	A	郁文中学校
11日 (木)	B	醒泉小学校
12日 (金)	C	旧下京保健所

時間 A: 午後1時30分~2時30分

B: 午後3時~4時

C: 午後1時30分~3時

費用 注射代: 2,650円

注射済票交付手数料: 550円

登録手数料 (鑑札): 3,000円



区役所へお越しになられた
帰りには、京都駅周辺へもお
立ち寄りください。編集部で
は皆さんからのお便りをお待ちしています。
〒600-8588下京区役所下京のひびき編集部